

INSTRUCTIONS FOR USE



# ROLLER SHUTTER

800415\_EN



## TABLE OF CONTENTS

1.	BASIC INFORMATION	2
2.	EXPLANATION OF THE NOTICES	2
3.	VALIDITY	3
4.	SAFETY	3
5.	INTENDED USE	3
6.	PRODUCT INFORMATION	3
7.	OPERATION	6
7.1	GENERAL SAFETY NOTICES	6
7.2	ROLLER SHUTTERS WITH MOTORISED OPERATION	7
7.3	ROLLER SHUTTERS WITH CRANK OPERATION	7
7.4	ROLLER SHUTTERS WITH BELT OR CORD OPERATION	7
7.5	ROLLER SHUTTERS WITH AN INTEGRATED INSECT SCREEN	7
8.	CLEANING / CARE	8
9.	MAINTENANCE	8
10.	DISASSEMBLY	8

## 1. BASIC INFORMATION

Thank you for purchasing this **WOUNDWO** product.

You must have read and understood these instructions for use before commissioning the products to ensure failure-free operation. It is important to follow these instructions to ensure people's safety. The notices in the instructions for use must be observed. Non-compliance shall release the manufacturer from its liability. Please also observe the notices on the product and on the packaging. We request that you keep all the instructions (instructions for assembly and use) and hand them over to the new owner should you sell the roller shutter.

## 2. EXPLANATION OF THE NOTICES

Safety notices and important information can be found at the corresponding point in the text. These are equipped with a symbol.



This symbol indicates notices that are important for the safety of people, animals and material assets, or for the roller shutter's function.



This symbol indicates important product information for the user.

### 3. VALIDITY

These instructions for use are valid for the following **WOUNDWO** roller shutters:

NOVOSTYLE;  
 VOKA 120, VOKA 220, VOKA R100, VOKA P120, VOKA P220, VOKA P290;  
 AROS 100;  
 WIRL

### 4. SAFETY



All **WOUNDWO** roller shutters are designed and manufactured in line with the provisions set forth in the EN 13659 standard. Nonetheless, dangers can arise for the people involved and animals and/or the product can be impaired or other property damaged.



The product may only be operated as intended, in a technically perfect condition, in a safety- and risk-conscious manner and in accordance with these instructions for use.

Faults that could compromise safety are to be rectified immediately.

### 5. INTENDED USE

**WOUNDWO** roller shutters are primarily designed to provide protection against the sun and heat. **WOUNDWO** roller shutters also guarantee an increased level of noise protection, privacy, security and façade protection. Any other use or use that extends beyond this shall be deemed improper. The manufacturer assumes no liability for any resultant damages.

No changes, additions or conversions may be made to **WOUNDWO** roller shutters without the manufacturer's consent. If the roller shutters suffer additional loading as a result of suspended objects, this can lead to the roller shutters becoming damaged. Such actions are therefore impermissible. Roller shutters in an imperfect condition must be replaced by a specialist dealer immediately.

Only the spare parts approved by **WOUNDWO** may be used to replace worn or defective parts. In the case of parts sourced from third parties, there is no guarantee that these have been designed and manufactured in line with safety and loading requirements.

Assembly and maintenance work may only be performed by qualified staff.

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG assumes no liability for damages caused by improper use.

### 6. PRODUCT INFORMATION

#### TECHNICAL DATA

Technical details of the roller shutters can be found in the current specialist dealer catalogue available from your specialist dealer.

#### DATA FOR THE ELECTRIC DRIVE

PARAMETER	VALUE
Mains voltage	230 V AC
Current consumption	0.35 – 0.75 A (depending on the drive)
Power consumption	75 – 160 W (depending on the drive)
Protection class – electric drive	IP 44
Permanent operation – motor	Approx. 4 minutes



The electric motor is not designed for permanent operation. After approx. 4 minutes of operation, the thermal protection starts and the motor switches off independently. The motor is ready for operation again after 15 – 30 minutes. However, the new actuation time is considerably reduced, lasting 1 – 2 minutes (depending on the season and the associated ambient temperature).

Wind resistance class	6	5	4	3	2	1	0
Wind speed in km/h	Max. 108	Max. 86	Max. 68	Max. 54	Max. 45	max. 38	Undefined; product unchecked or unsuitable

Wind resistance classes depending on the casing type and the guide rail pursuant to DIN EN 13659.

**WIND LOAD LIMIT VALUES**

Depending on the quality of the product, roller shutters are classified into wind resistance classes pursuant to EN 13659. As a matter of principle, the higher the wind resistance class, the greater the maximum permissible wind speed or wind load.

Typ	NOVOSTYLE	VOKA					
	T37 aluminium casing	T37 aluminium casing		P37 plastic casing		A42 aluminium casing	
Guide rails	GR 47 x 78 mm	Every 53rd GR, IP curtain GR, corr. to double GR	Every 45th GR	Every 53rd GR, IP curtain GR, corr. to double GR	Every 45th GR	αEvery 53rd GR, IP curtain GR, corr. to double GR	Every 45th GR
System width in mm							
600				6	6		
700					5		
800			6	5	5		
900		6		4	4		
1000						6	6
1100							
1200	6				3		
1300				3			
1400					2		
1500			5				
1600				2			
1700	5	5			1		5
1800				1			
1900			4		0	5	
2000		4					4
2100	4						
2200							
2300						4	
2400			3				
2500		3					
2600	3						3
2700							
2800			2				
2900						3	
3000	1	0	0				
3100							
3200							
3300							2
3400							
3500						2	
3600							
3700							1
3800							

TYPE	WIRL				AROS 100	
	T37 aluminium casing	P37 plastic casing	T52 aluminium casing	P52 plastic casing		
<b>Curtain</b>	T37 aluminium casing	P37 plastic casing	T52 aluminium casing	P52 plastic casing	T37 aluminium casing	
<b>Guide rails</b>	37 x 75 mm				45 x 22 mm	
System width in mm	6	6	6	6	6	
<b>600</b>						
<b>700</b>						
<b>800</b>						5
<b>900</b>						4
<b>1000</b>						
<b>1100</b>						
<b>1200</b>						
<b>1300</b>						3
<b>1400</b>						
<b>1500</b>		5				
<b>1600</b>		5		2		
<b>1700</b>				4		
<b>1800</b>				1		
<b>1900</b>		4		0		
<b>2000</b>						
<b>2100</b>						
<b>2200</b>						
<b>2300</b>		3		0		
<b>2400</b>						
<b>2500</b>						
<b>2600</b>						
<b>2700</b>						
<b>2800</b>						
<b>2900</b>	0					
<b>3000</b>	0	0				
<b>3100</b>						
<b>3200</b>						
<b>3300</b>						
<b>3400</b>						
<b>3500</b>						
<b>3600</b>						
<b>3700</b>						
<b>3800</b>						



The roller shutters may only be used up to the wind resistance class declared by the manufacturer. The wind class may only be downgraded due to poor assembly conditions in exceptional cases and with the end user's consent.

**Noise emission**

The sound pressure level of the roller shutter is less than 70 dB(A) pursuant to EN 12100:2010.

**Accessories**

Detailed information about the right accessories and how to integrate them is available from all **WOUNDWO** specialist dealers.

## 7. OPERATION

## 7.1 GENERAL SAFETY NOTICES FOR OPERATING ROLLER SHUTTERS



Roller shutters may only be operated by persons who have received instruction from appropriate specialist staff. Particular care is required in the case of people who cannot correctly assess the risks of misuse. Never allow children to play with the operating equipment! If available, keep the wireless remote controls out of the reach of children.



The roller shutter may only be actuated if it has been ensured that there are no obstacles in the movement area of the rolling shutter curtain.



Solar radiation and motorised operation can cause system surfaces or individual roller shutter components to become extremely hot, which may lead to burns in the event of direct contact.



Only use suitable and permissible climbing aids for maintenance, repair and cleaning work on the system. Climbing aids must not be leaned against or fixed to the roller shutter. Ensure that these are secure and provide sufficient support. Never hold on to the system – risk of injury and falling! The roller shutter curtain is mobile and may buckle or sag.



When working on the system, the automatic control must be switched off for safety reasons. In addition, it must also be ensured that it is not possible to manually operate the system by accident or that the system can power up or shut down automatically. For this purpose, disconnect the power supply, e.g. remove the fuse or disconnect the plug coupling on the motor from the power supply (electrician required). During manual operation, it must be clearly identifiable that work is being performed on the system and that it may not be operated by attaching a corresponding notice to the operating elements (switches, push button, hand-held radio transmitter).



In frosty conditions, there is the risk of damage to or destruction of the roller shutter as a result of ice build-up occurring. The roller shutter curtain may only be moved up and down if it has been ensured that the roller shutter and windowsill are free from snow and ice. Do not apply any force when operating a frozen roller shutter curtain! It is therefore essential that any available automatic control be switched to manual operation when there is a risk of frost.



Foreign objects or coarse dirt, especially in the area of the moving system parts, are/is to be removed immediately, as there is a risk of damage to or destruction of the roller shutter as a result.



If the wind resistance class defined for the roller shutter is exceeded, the roller shutter must be fully retracted. Closed roller shutters cannot withstand any wind load if windows / doors are open – so close your windows / doors when there are strong winds. Ensure that there are no draughts when you are away from home, too.



If operation of the roller shutter is no longer possible due to a technical defect or fault (e.g. power failure during motorised operation) and the wind resistance class defined for the roller shutter is exceeded when the roller shutter curtain is not fully opened, the danger zone around the roller shutter must be secured accordingly. Falling system parts can cause injury to people and animals, as well as damage property!

In any case, contact an appropriate specialist dealer if the roller shutter malfunctions.








When it is warm, open the light gaps or keep the roller shutter curtain open slightly to ensure sufficient ventilation and to prevent heat build-up. Heat build-up can cause the roller shutter curtain to bulge.

Roller shutter curtains made of plastic are thermally deformable due to the material properties. The action of high temperatures (e.g. direct sunshine) with simultaneous weight loading of the shutter curtain (shutter curtain completely closed); can cause permanent deformation of the roller shutter curtain.






Please observe the valid disposal regulations when disassembling or replacing the roller shutter.






## 7.2 ROLLER SHUTTERS WITH MOTORISED OPERATION

-  When the system is being handed over, the responsible specialist must provide appropriate instruction on correctly operating the electric drive. During this process, an explanation of how the individual operating elements are assigned is also provided.  
Roller shutters may only be operated by persons who have received instruction from specialist staff.
-  Never allow children to play with the operating equipment (switches, buttons, wireless remote controls)! Keep remote controls out of the reach of children.
-  Work on electrical systems may only be performed by trained electricians.
-  Remember that even an automatic control can fail in exceptional cases (e.g. power failure, defects, sudden bad weather)  
– Recommendation: deactivate the automatic control when you are away from home.
-  If the roller shutter is assembled in front of your balcony or terrace doors and the roller shutter is connected to an automatic control, there is a risk that you will lock yourself out. To prevent locking yourself out, deactivate the automatic control before using the balcony or terrace.


## 7.3 ROLLER SHUTTERS WITH CRANK OPERATION

-  If the roller shutter curtain is fully closed or opened, do not continue to forcibly turn the operating crank – this could damage the system. When turning the crank, ensure that the direction of rotation is correct.
-  Slowly operate the crank before fully opening the roller shutter curtain. This prevents the roller shutter curtain from moving forcibly upwards and thus becoming damaged.
-  Too great a deflection on the operating crank (connecting shaft) leads to stiffness and excessive wear.

## 7.4 ROLLER SHUTTERS WITH BELT OR CORD OPERATION

-  Do not allow the operating belt to slide through your hand too quickly when closing the roller shutter curtain, as this creates frictional heat which may cause burns.
-  Avoid operating the hoisting belt or hoisting cord with jerky movements.
-  Slow the hoisting speed before fully opening the roller shutter curtain. This prevents the roller shutter curtain from moving forcibly upwards and thus becoming damaged.
-  Never completely let go of the operating belt / cord when closing the roller shutter curtain, and slow the rolling speed before completely closing it. This prevents the roller shutter curtain from moving forcibly downwards and thus becoming damaged.
-  Always pull the operating belt / cord downwards evenly and vertically (belt or cord is automatically wound in the belt winder) or pull it down vertically from the winder housing. Lateral belt or cord deflection leads to excessive wear and the belt / cord may buckle. This can cause malfunctions.

## 7.5 ROLLER SHUTTERS WITH AN INTEGRATED INSECT SCREEN

-  Manually operating an integrated insect screen curtain from the top down: the curtain (insect screen) independently moves upwards a little once the end bar is manually unlocked. For this reason, also manually slow the curtain down if necessary, to avoid damage to the curtain as a result of it moving upwards too forcibly.



The curtains of the rolling integrated insect screen are pre-tensioned using a spring shaft. Never attempt to disassemble the canvas shaft – risk of injury! Always contact a responsible specialist dealer for any maintenance or repair work.



When using an integrated insect screen solution in the door area (curtain, rotating frame, sash frame), always check whether the insect screen is opened or closed. As the insect screen gauze is easy to see through, there is the risk of it being overlooked. Attempting to walk / run through a closed insect screen element can cause injuries to people or damages to the insect screen element.



When using an integrated insect screen revolving door featuring an automatic door closer, the rotary wing closes automatically. Ensure that there are no people or objects between the rotary wing and the frame profile when the revolving door is closing automatically – risk of crushing!



When using a roller shutter featuring an integrated insect screen hinged door, ensure that the insect screen rotary wing (opens outwards) is closed when the roller shutter is being operated. Operating the roller shutter (extending the roller shutter curtain) when the insect screen rotary wing is opened can cause damage to the entire system.



When using an integrated insect screen sliding door, ensure that there are no people or objects between the sliding wing and the frame profile when the sliding wing is closing – risk of crushing!

## 8. CLEANING AND CARE



No system parts must be opened or removed when cleaning and caring for the roller shutter. Should this be necessary, contact a specialist dealer.



Heavy dirt deposits can lead to stiffness or damages and reduce the product lifetime, so remove any dirt sticking to the curtain surface on a regular basis. When doing so, also remove dirt or objects from the guide rails and guide rail brushes.



Only use commercially available cleaner and clean water to clean the roller shutter. Do not use aggressive cleaning agents, solvents such as alcohol or benzene, or scouring agents or scouring pads.



Never lubricate the roller shutter box, curtain, motor or guide rails!  
Contact a specialist dealer if the system is making a great deal of noise.

## 9. WARTUNG



Reliable and safe use of the roller shutter can only be guaranteed if the system is checked and maintained on a regular basis, so check the roller shutter regularly for signs of wear or damage. Roller shutters needing repair must not be operated. Always contact an appropriate specialist dealer for any maintenance or repair work.



Do not attempt to repair electrical parts by yourself – danger of death! Contact a specialist dealer in the event of faults.



For roller shutters that can be operated outside of the user's field of vision, the user must take appropriate measures to prevent undesirable operation of the roller shutter during maintenance or repair work.



Only the spare parts approved by **WOUNDWO** may be used to replace worn or defective parts, otherwise any warranty and guarantee claims shall cease to be valid.



The inspection opening (roller shutter cover on the underside of the box) must be accessible for repair and maintenance work at all times, so do not plaster or paper over it.

## 10. DISASSEMBLY

Improper disassembly of the roller shutter can cause personal injury or property damage, so only have an appropriate specialist dealer perform disassembly work.

Please refer to the relevant instructions for assembly for the specifications and notices on disassembling the roller shutter.





